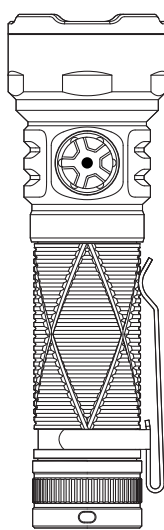


单页:65*100mm 展开:390*200mm
 150g双铜, 单色, 折页
 正面

SOFIRN

USER MANUAL



SR15 UV

IN THE BOX:

- SR15 UV
- Pocket Clip
- Lanyard
- O-Rings
- Type-C Charging Cable
- User Manual

Table 1 (Specifications)

UV

12W

6000mW

2.5h

IPX8

1m

(L)130*(W)42*(H)40mm
(L)5.12*(W)1.57*(H)1.57in

187g/6.59oz
Battery included

Table 2 (Battery)

Input

DC 5V/2A

Time To Fully Charge

About 2.75h

Battery Model

21700 * 1

Battery Capacity

5000mAh

Figure 1

Product Overview

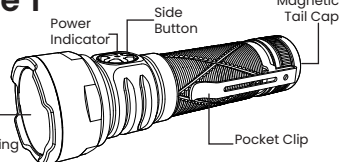
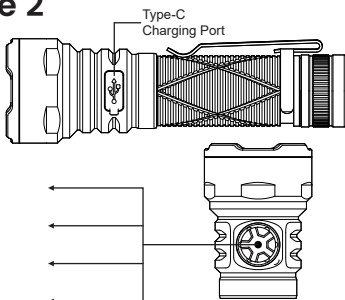


Figure 2

Charge



Operation Symbols Explained

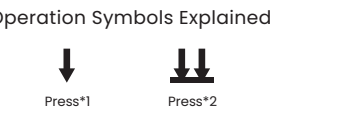
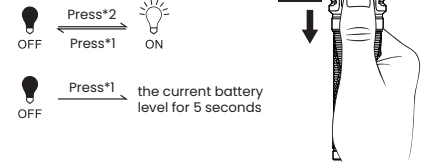


Figure 3

On/Off



CONTENTS

(EN)English

01

(CN)简体中文

03

(RU)Русский

05

(DE)Deutsch

07

(FR)Français

09

(ES)España

11

(IT)Italiano

13

(JP)日本語

15

(PT)Português

17

(EN)English

1. Please refer to Table 1 and Table 2 for product specifications.

2. Product overview, see Figure 1.

3. Charge, see Figure 2.

Upon power-on, the current battery level will be displayed for 5 seconds.

Solid Green = 75%-100%

Flashing Green = 50%-75%

Solid Red = 25%-50%

Flashing Red = Below 25% (the flashlight will power off automatically when battery voltage drops below 3V)

When Charging:

Solid Red = Charging in progress

Solid Green = Fully charged

Flashing Red = No battery installed

4. On/Off, see Figure 3.

When the flashlight is OFF:

Press*2 the button to power on. Press*1 the button again to power off.

Press*1 the button to display the current battery level indicator for 5 seconds.

CAUTION



- The flashlight emits UV light at 365 nm, which is invisible to the human eye. When powered on, do not shine the beam onto skin or eyes to prevent UV burns. Avoid covering the head of

(CN)简体中文

1. 产品规格参见表1、表2。

2. 产品概述, 参见图1。

3. 充电, 参见图2。

开机显示当前电量, 或者关机状态下单击按键显示电量5秒:

绿色常亮 = 75%-100%

绿色闪烁 = 50%-75%

红色常亮 = 25%-50%

红色闪烁 = 小于25%, 电池电压低于3V关机

充电时:

红色常亮 = 正在充电

绿色常亮 = 充满

红色闪烁 = 无电池

4. 开/关, 参见图3。

关机状态下: 双击按键进行开机, 再次单击按键进行关机;

关机状态下: 单击按键电量指示灯显示当前电量5秒。

注意



- 产品光束为UV 365nm波段, 属于不可见光; 开机时, 请勿直接照射皮肤或眼睛, 以免被UV光灼伤; 同时, 请勿将灯头覆盖, 避免危险的发生。
- UV光为不可见光, 当产品不使用时, 请务必检查产品是否关闭, 以免导致物体被烧坏。
- 如果电池电量不足, 请及时充电, 避免长时间亏电存放而损伤电池, 同时

(RU)Русский

1. Ознакомьтесь с таблицами 1 и 2 для получения технических характеристик продукта.

2. Обзор продукта, см. рисунок 1.

3. Зарядка, см. рисунок 2.

После включения уровень заряда аккумулятора отображается в течение 5 секунд.

Постоянный зелёный = 75%–100%

Мигающий зелёный = 50%–75%

Постоянный красный = 25%–50%

Мигающий красный = менее 25% (при падении напряжения ниже 3 В фонарь автоматически выключается)

При зарядке:

Постоянный красный = идёт зарядка

Постоянный зелёный = полностью заряжен

Мигающий красный = аккумулятор отсутствует

4. Включение / Выключение, см. рисунок 3.

Когда фонарь выключен:

Нажмите кнопку *2 раза (нажмите*2), чтобы включить.

Нажмите кнопку *1 раз (нажмите*1), чтобы выключить.

Когда фонарь выключен, нажмите *1 раз (нажмите*1), чтобы отобразить уровень заряда аккумулятора (индикатор горит в течение 5 секунд).

ВНИМАНИЕ



- Фонарь излучает ультрафиолетовый свет с длиной волны 365 нм, который невидим для человеческого глаза. При включении не направляйте луч на кожу или глаза, чтобы избежать ожога

(DE)Deutsch

1. Bitte beachten Sie Tabelle 1 und Tabelle 2 für die Produktspezifikationen.

2. Produktübersicht, siehe Abbildung 1.

3. Laden, siehe Abbildung 2.

Nach dem Einschalten wird der aktuelle Batteriestand 5 Sekunden lang angezeigt.

Dauergrün = 75 %–100 %

Blinkend Grün = 50 %–75 %

Dauerrot = 25 %–50 %

Blinkend Rot = unter 25 % (die Taschenlampe schaltet sich automatisch aus, wenn die Batteriespannung unter 3 V fällt)

Beim Laden:

Dauerrot = Ladevorgang läuft

Dauergrün = Vollständig geladen

Blinkend Rot = Keine Batterie eingesetzt

4. Ein-/Ausschalten, siehe Abbildung 3.

Wenn die Taschenlampe ausgeschaltet ist:

Drücken *2 die Taste, um einzuschalten.

Drücken *1 die Taste erneut, um auszuschalten.

Drücken *1 die Taste, um den aktuellen Batteriestand für 5 Sekunden anzuzeigen.

VORSICHT



- Diese Taschenlampe emittiert UV-Licht mit einer Wellenlänge von 365 nm, das für das menschliche Auge unsichtbar ist. Wenn eingeschaltet, richten Sie den Strahl nicht auf Haut oder Augen, um UV-Verbrennungen zu vermeiden. Decken Sie den

Lampenkopf nicht ab, um Überhitzung oder Gefahren zu verhindern.

- Stellen Sie sicher, dass die Taschenlampe ausgeschaltet ist, wenn sie nicht verwendet wird, um versehentliche Verbrennungen oder Beschädigungen von Gegenständen zu vermeiden.
- Bei niedrigem Batteriestand laden Sie die Taschenlampe bitte umgehend auf, um Tiefentladung zu vermeiden, die den Akku beschädigen und die Lebensdauer verkürzen kann.
- Wenn während des Ladevorgangs die rote Anzeige blinkt, sind mögliche Ursachen: keine eingesetzte Batterie oder unzureichend festgeschraubtes Gehäuse, wodurch der Stromkreis unterbrochen wird. Schrauben Sie das Gehäuse fest an.
- Laden Sie die Taschenlampe mindestens alle sechs Monate, um die Akkukapazität zu erhalten und die Lebensdauer zu verlängern.
- Nach dem Laden verschließen Sie die wasserdichte Abdeckung fest, um das Eindringen von Staub oder Feuchtigkeit in den USB-Anschluss zu verhindern.
- Auf der Linse befindet sich eine Schutzfolie – bitte vor der ersten Verwendung entfernen.

反面

(FR)Français 1. Veuillez vous référer au tableau 1 et au tableau 2 pour les spécifications du produit. 2. Présentation du produit, voir figure 1. 3. Charge, voir figure 2. Lors de la mise sous tension, le niveau actuel de la batterie s'affiche pendant 5 secondes. Vert fixe = 75 %–100 % Vert clignotant = 50 %–75 % Rouge fixe = 25 %–50 % Rouge clignotant = inférieur à 25 % (la lampe s'éteindra automatiquement lorsque la tension de la batterie tombera en dessous de 3 V) Pendant la charge : Rouge fixe = En cours de charge Vert fixe = Charge complète Rouge clignotant = Batterie non installée 4. Mise sous/hors tension, voir figure 3. Lorsque la lampe est éteinte : Appuyez *2 fois sur le bouton pour allumer la lampe. Appuyez *1 fois sur le bouton pour l'éteindre. Appuyez *1 fois sur le bouton pour afficher l'indicateur de niveau de batterie pendant 5 secondes. AVERTISSEMENTS ● Cette lampe émet une lumière ultraviolette (UV) d'une longueur d'onde de 365 nm, invisible à l'œil humain. Lors de l'utilisation, ne dirigez jamais le faisceau vers la peau ni vers	les yeux afin d'éviter les brûlures dues au UV. Ne couvrez pas la tête de la lampe pour éviter toute surchauffe ou tout risque de danger. ● Assurez-vous que la lampe est éteinte lorsqu'elle n'est pas utilisée afin d'éviter toute activation accidentelle pouvant provoquer des brûlures ou endommager des objets. ● En cas de batterie faible, rechargez immédiatement pour éviter une décharge profonde susceptible d'endommager la batterie et de réduire sa durée de vie. ● Si, lors de la charge, le voyant rouge clignote, cela peut indiquer qu'aucune batterie n'est installée ou que le corps de la lampe n'est pas suffisamment serré, provoquant une rupture du circuit. Veuillez bien revisser le corps de la lampe. ● Rechargez la lampe au moins une fois tous les six mois afin de préserver la santé de la batterie et d'en prolonger la durée de vie. ● Après la charge, refermez fermement le capuchon étanche pour éviter toute pénétration de poussière ou d'humidité dans le port USB. ● Une pellicule de protection est appliquée sur la lentille lors de la fabrication ; retirez-la avant la première utilisation.	(ES)España 1. Consulte las Tablas 1 y 2 para conocer las especificaciones del producto. 2. Descripción general del producto, vea la Figura 1. 3. Carga, vea la Figura 2. Al encender la linterna, el nivel actual de la batería se muestra durante 5 segundos. Verde fijo = 75 %–100 % Verde intermitente = 50 %–75 % Rojo fijo = 25 %–50 % Rojo intermitente = inferior al 25 % (la linterna se apagará automáticamente cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de 3 V) Durante la carga: Rojo fijo = Cargando Verde fijo = Carga completa Rojo intermitente = Batería no instalada 4. Encendido/Apagado, vea la Figura 3. Cuando la linterna está apagada: Pulse *2 veces el botón para encenderla. Pulse *1 vez el botón para apagarla. Pulse *1 vez el botón para mostrar el nivel actual de batería durante 5 segundos. PRECAUCIONES ● Esta linterna emite luz ultravioleta (UV) con una longitud de onda de 365 nm, invisible al ojo humano. Durante su uso, no dirija el haz hacia la piel ni hacia los ojos, para evitar	quemaduras por radiación UV. No cubra el cabezal de la linterna para evitar sobrecalentamiento o posibles riesgos. ● Asegúrese de que la linterna esté apagada cuando no se utilice, para evitar activaciones accidentales que puedan provocar quemaduras o daños en objetos. ● Si el nivel de batería es bajo, recargue de inmediato para evitar descargas profundas que puedan dañar la batería y reducir su vida útil. ● Si durante la carga el indicador rojo parpadea, las posibles causas son la falta de batería o que el cuerpo de la linterna no esté bien ajustado, lo que interrumpe el circuito. Vuelva a apretar correctamente el cuerpo de la linterna. ● Cargue la linterna al menos una vez cada seis meses para mantener la batería en buen estado y prolongar su vida útil. ● Después de cargar, cierre firmemente la tapa impermeable para evitar la entrada de polvo o humedad en el puerto USB. ● La lente está protegida por una película protectora aplicada en fábrica; retírela antes del primer uso.	(IT)Italiano 1. Fare riferimento alla Tabella 1 e alla Tabella 2 per le specifiche del prodotto. 2. Panoramica del prodotto, vedere Figura 1. 3. Ricarica, vedere Figura 2. All'accensione, il livello attuale della batteria viene visualizzato per 5 secondi. Verde fisso = 75%-100% Verde lampeggiante = 50%-75% Rosso fisso = 25%-50% Rosso lampeggiante = inferiore al 25% (la torcia si spegne automaticamente quando la tensione della batteria scende sotto i 3 V) Durante la ricarica: Rosso fisso = In carica Verde fisso = Completamente carica Rosso lampeggiante = Nessuna batteria installata 4. Accensione/Spengimento, vedere Figura 3. Quando la torcia è spenta: Premere *2 volte il pulsante per accendere. Premere *1 volta il pulsante per spegnere. Premere *1 volta il pulsante per visualizzare l'indicatore del livello della batteria per 5 secondi. AVVERTENZE ● Questa torcia emette luce ultravioleta (UV) con una lunghezza d'onda di 365 nm, invisibile all'occhio umano. Durante l'uso, non dirigere mai il fascio luminoso sulla pelle o	negli occhi per evitare ustioni da UV. Non coprire la testa della torcia per evitare surriscaldamento o rischi di pericolo. ● Assicurarsi che la torcia sia spenta quando non viene utilizzata per evitare accensioni accidentali che possano causare ustioni o danneggiare gli oggetti circostanti. ● In caso di batteria scarica, ricaricare immediatamente per evitare scariche profonde che potrebbero danneggiare la batteria e comprometterne la durata. ● Se durante la ricarica il LED rosso lampeggia, le possibili cause sono: nessuna batteria inserita o corpo della torcia non completamente serrato, con conseguente interruzione del circuito. Serrare nuovamente il corpo della torcia. ● Ricaricare la torcia almeno una volta ogni sei mesi per mantenere la salute della batteria e prolungarne la durata. ● Dopo la ricarica, chiudere saldamente il tappo impermeabile per evitare l'ingresso di polvere o umidità nella porta USB. ● Una pellicola protettiva è applicata alla lente in fase di produzione; rimuoverla prima del primo utilizzo.
(JP)日本語 1. 製品仕様については、表1および表2を参照してください。 2. 製品概要 (図1を参照)。 3. 充電 (図2を参照)。 電源を入れると、現在のバッテリー残量が5秒間表示されます。 緑点灯 = 75%~100% 緑点滅 = 50%~75% 赤点灯 = 25%~50% 赤点滅 = 25%未満 (バッテリー電圧が3Vを下回ると、自動的に電源が切れます) 充電中: 赤点灯 = 充電中 緑点灯 = 充電完了 赤点滅 = バッテリーが装着されていません 4. 電源の入／切 (図3を参照)。 本体がオフのとき: ボタンを*2回押す (press*2) と電源が入ります。 ボタンを*1回押す (press*1) と電源が切れます。 また、ボタンを*1回押す (press*1) **とバッテリー残量インジケータが5秒間点灯します。 注意事項 ● 本製品は波長365nmの紫外線 (UV) 光を照射します。この光は人間の目では見えません。使用時は肌や目に直接照射しないでください。UV光による火傷の恐れがあります。使用中はヘッド部分を覆わないでください。過熱や故障の原因となります。 ● 使用していないときは、覆って照射して物を焦がす危険を防ぐため、必ず電源を切ってください。	● バッテリー残量が少ない場合は、放電状態で長期間放置せず、できるだけ早めに充電してください。/ バッテリーの劣化を防ぎ、次回の使用に備えられます。 ● 充電中に赤点滅した場合は、バッテリーが装着されていない、または本体がしっかり締められておらず通電していない可能性があります。本体をしっかり締め直してください。 ● バッテリー保護と長寿命化のため、6か月に1回以上は充電してください。 ● 充電完了後は、防水キャップをしっかり閉めて、USBポートへのほこりや水の侵入を防いでください。 ● レンズには出荷時に保護フィルムが貼られています。初回使用前に必ず取り除いてください。	(PT)Português 1. Consulte as Tabelas 1 e 2 para as especificações do produto. 2. Visão geral do produto, veja a Figura 1. 3. Carregamento, veja a Figura 2. Após ligar a lanterna, o nível atual da bateria será exibido por 5 segundos. Verde fixo = 75%-100% Verde intermitente = 50%-75% Vermeilho fixo = 25%-50% Vermeilho intermitente = inferior a 25% (a lanterna desligará automaticamente quando o voltagem da bateria cair abaixo de 3 V) Durante o carregamento: Vermeilho fixo = Carregando Verde fixo = Totalmente carregado Vermeilho intermitente = Bateria não instalada 4. Liga/Desliga, veja a Figura 3. Quando a lanterna estiver desligada: Pressione *2 vezes o botão para ligar. Pressione *1 vez o botão para desligar. Pressione *1 vez o botão para exibir o indicador de nível da bateria por 5 segundos. ATENÇÃO ● Esta lanterna emite luz ultravioleta (UV) com um comprimento de onda de 365 nm, invisível ao olho humano. Durante o uso, nunca direcione o feixe de luz para a pele ou para os olhos, a	fim de evitar queimaduras por UV. Não cubra a cabeça da lanterna para evitar superaquecimento ou riscos potenciais. ● Certifique-se de que a lanterna esteja desligada quando não estiver em uso, para evitar ativações acidentais que possam causar queimaduras ou danificar objetos. ● Se o nível da bateria estiver baixo, recarregue imediatamente para evitar descarga profunda, o que pode danificar a bateria e reduzir sua vida útil. ● Se durante o carregamento o indicador vermelho piscar, as possíveis causas são ausência de bateria instalada ou o corpo da lanterna não estar bem apertado, resultando em circuito aberto. Aperte novamente o corpo da lanterna. ● Recarregue a lanterna pelo menos uma vez a cada seis meses para preservar a saúde da bateria e prolongar sua vida útil. ● Após o carregamento, feche firmemente a tampa à prova d'água para evitar a entrada de poeira ou umidade na porta USB. ● Uma película protetora é aplicada na lente durante a fabricação; remova-a antes do primeiro uso.	 LEARN MORE SOFIRN Shenzhen City Jinba Technology Co., Ltd. Address: 1501, Building B, Rongchao New Era Plaza, No.3 Lanqing 1st Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen City, 518000, China Made in China      	THANK YOU !

技术要求:

- 1) 颜色C: BLACK (双面印刷)
- 2) 材质M: 105G哑光铜版纸
- 3) 工艺F: 模切+折页
- 4) 环保: 产品环保认证需满足ROHS、REACH要求;
- 5)测试要求: 无
- 6)其 他: (1)颜色与样板不能存在严重色差色彩误差在-3%~3%之间
 - (2)印刷字唻、圖案不能存在模糊不清或有重影
 - (3)贴纸切割位与样板不符, 有切偏或未切断等
 - (4)印刷内容及内容排版位置需与样板或文档相符

标 记	签 名	日期	产 品 型 号			SR15 UV					
制 图	李广添	2025/11/22	零 件 名 称			说明书					
标 准 化	李广添	2025/11/22	零 件 编 号								
审 核	白敏	✓	图 纸 编 号								
审 核	周杰伟	✓	版 本								
审 核	Tracy	✓	比 例								
审 核	杨明秋	✓	单 位								
批 准	李翔	✓	1:1								
			MM								
											
						</					